

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 397



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

57e jaargang

12 november 2014

Inhoud

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2014/C 397/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7339 — AbbVie/SHIRE) ⁽¹⁾	1
2014/C 397/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7412 — SVP/LSHL) ⁽¹⁾	1

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2014/C 397/03	Wisselkoersen van de euro	2
2014/C 397/04	Nieuwe nationale zijde van voor circulatie bestemde euromuntstukken	3
2014/C 397/05	Nieuwe nationale zijde van voor circulatie bestemde euromuntstukken	4

Europese Ombudsman

2014/C 397/06	Jaarverslag 2013	5
---------------	------------------------	---

NL

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2014/C 397/07

Bijwerking van de modellen van de kaarten die door de ministeries van Buitenlandse Zaken van de lidstaten worden afgegeven aan geaccrediteerde leden van diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen, alsmede hun familieleden, zoals bedoeld in artikel 19, lid 2, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscore) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 85, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 15, PB C 64 van 19.3.2009, blz. 18, PB C 239 van 6.10.2009, blz. 7 en PB C 304 van 10.11.2010, blz. 6, PB C 273 van 16.9.2011, blz. 11, PB C 357 van 7.12.2011, blz. 3, PB C 88 van 24.3.2012, blz. 12, PB C 120 van 25.4.2012, blz. 4, PB C 182 van 22.6.2012, blz. 10, PB C 214 van 20.7.2012, blz. 4, PB C 238 van 8.8.2012, blz. 5, PB C 255 van 24.8.2012, blz. 2, PB C 242 van 23.8.2013, blz. 13, PB C 38 van 8.2.2014, blz. 16, PB C 133 van 1.5.2014, blz. 2, PB C 360 van 11.10.2014, blz. 5)

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7339 — AbbVie/SHIRE)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2014/C 397/01)

Op 16 oktober 2014 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32014M7339. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7412 — SVP/LSHL)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2014/C 397/02)

Op 5 november 2014 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32014M7412. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

11 november 2014

(2014/C 397/03)

1 euro =

	Munteenheid	Koers		Munteenheid	Koers
USD	US-dollar	1,2424	CAD	Canadese dollar	1,4150
JPY	Japanse yen	143,88	HKD	Hongkongse dollar	9,6332
DKK	Deense kroon	7,4401	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6008
GBP	Pond sterling	0,78360	SGD	Singaporese dollar	1,6077
SEK	Zweedse kroon	9,1908	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 362,54
CHF	Zwitserse frank	1,2024	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	14,0199
ISK	IJslandse kroon		CNY	Chinese yuan renminbi	7,6077
NOK	Noorse kroon	8,4865	HRK	Kroatische kuna	7,6650
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	15 186,49
CZK	Tsjechische koruna	27,592	MYR	Maleisische ringgit	4,1562
HUF	Hongaarse forint	307,59	PHP	Filipijnse peso	55,827
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	57,9870
PLN	Poolse zloty	4,2235	THB	Thaise baht	40,848
RON	Roemeense leu	4,4240	BRL	Braziliaanse real	3,1908
TRY	Turkse lira	2,8137	MXN	Mexicaanse peso	16,8979
AUD	Australische dollar	1,4386	INR	Indiase roepie	76,4635

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Nieuwe nationale zijde van voor circulatie bestemde euromuntstukken

(2014/C 397/04)



Nationale zijde van de nieuwe, voor circulatie bestemde herdenkingsmunt van twee euro die door Spanje wordt uitgegeven

Voor circulatie bestemde euromunten hebben in de gehele eurozone de status van wettig betaalmiddel. Om zowel degenen die beroepsmatig met euromunten omgaan als het grote publiek op de hoogte te houden, publiceert de Commissie alle nieuwe ontwerpen van euromunten ⁽¹⁾. Volgens de conclusies van de Raad van 10 februari 2009 ⁽²⁾ is het de lidstaten van de eurozone en de landen die met de Europese Unie een monetaire overeenkomst hebben gesloten volgens welke zij euromuntstukken mogen uitgeven, toegestaan een bepaalde hoeveelheid voor circulatie bestemde euroherdenkingsmunten uit te geven, en dat onder bepaalde voorwaarden, met name dat alleen het muntstuk van twee euro wordt gebruikt. Deze munten hebben dezelfde technische kenmerken als gewone voor circulatie bestemde munten van twee euro, maar hebben aan de nationale zijde een speciale herdenkingsafbeelding met een grote nationale of Europese symboolwaarde.

Uitgevende staat: Spanje

Onderwerp van de herdenkingsmunt: Door de Unesco aangewezen cultureel en natuurlijk erfgoed — Grot van Altamira

Beschrijving van het ontwerp: Op de voorgrond is de grotschildering van een bizon uit de grot van Altamira, gelegen in Cantabrië, afgebeeld. Bovenaan is, in boogvorm en met hoofdletters, het woord „ESPAÑA” vermeld; onderaan staat het jaar van uitgifte „2015” en rechts het muntteken.

Langs de buitenrand van de munt zijn de twaalf sterren van de Europese vlag afgebeeld.

Oplage: 8 000 000

Datum van uitgifte: 1 februari 2015

⁽¹⁾ Zie PB C 373 van 28.12.2001, blz. 1, voor een overzicht van alle nationale zijden die in 2002 zijn uitgegeven.

⁽²⁾ Zie de conclusies van de Raad Economische en Financiële Zaken van 10 februari 2009 en de Aanbeveling van de Commissie van 19 december 2008 betreffende gemeenschappelijke richtsnoeren voor de nationale zijde en de uitgifte van voor circulatie bestemde euromuntstukken (PB L 9 van 14.1.2009, blz. 52).

Nieuwe nationale zijde van voor circulatie bestemde euromuntstukken

(2014/C 397/05)



Nationale zijde van de nieuwe, voor circulatie bestemde herdenkingsmunt van twee euro die door Finland wordt uitgegeven

Voor circulatie bestemde euromunten hebben in de gehele eurozone de status van wettig betaalmiddel. Om zowel degenen die beroepsmatig met euromunten omgaan als het grote publiek op de hoogte te houden, publiceert de Commissie alle nieuwe ontwerpen van euromunten ⁽¹⁾. Volgens de conclusies van de Raad van 10 februari 2009 ⁽²⁾ is het de lidstaten van de eurozone en de landen die met de Europese Unie een monetaire overeenkomst hebben gesloten volgens welke zij euromuntstukken mogen uitgeven, toegestaan een bepaalde hoeveelheid voor circulatie bestemde euroherdenkingsmunten uit te geven, en dat onder bepaalde voorwaarden, met name dat alleen het muntstuk van twee euro wordt gebruikt. Deze munten hebben dezelfde technische kenmerken als gewone voor circulatie bestemde munten van twee euro, maar hebben aan de nationale zijde een speciale herdenkingsafbeelding met een grote nationale of Europese symboolwaarde.

Uitgevende staat: Finland

Onderwerp van de herdenkingsmunt: 100e geboortedag van ontwerper en interieurinrichter Ilmari Tapiovaara

Beschrijving van het ontwerp: Links in het binnenste gedeelte van het ontwerp staan de naam, het geboortjaar en het overlijdensjaar van Ilmari Tapiovaara. Aan de rechterzijde van het binnenste gedeelte is een close-up afgebeeld van de meubelverbinding die kenmerkend is voor de stijl van Ilmari Tapiovaara. Rechts daarvan bevinden zich de aanduiding van de uitgevende staat „FI”, het muntteken en het jaar van uitgifte „2014”.

Langs de buitenrand van de munt zijn de twaalf sterren van de Europese vlag afgebeeld.

Oplage: 1 000 000

Datum van uitgifte: oktober/november 2014

⁽¹⁾ Zie PB C 373 van 28.12.2001, blz. 1, voor een overzicht van alle nationale zijden die in 2002 zijn uitgegeven.

⁽²⁾ Zie de conclusies van de Raad Economische en Financiële Zaken van 10 februari 2009 en de Aanbeveling van de Commissie van 19 december 2008 betreffende gemeenschappelijke richtsnoeren voor de nationale zijde en de uitgifte van voor circulatie bestemde euromuntstukken (PB L 9 van 14.1.2009, blz. 52).

EUROPESE OMBUDSMAN

Jaarverslag 2013

(2014/C 397/06)

Op 15 september 2014 presenteerde de Europese Ombudsman haar jaarverslag over 2013 aan de President van het Europees Parlement.

Het jaarverslag is beschikbaar op de website van de Europese Ombudsman in alle 24 officiële talen: www.ombudsman.europa.eu

Schriftelijke kopieën kunnen gratis aangevraagd worden bij de Europese Ombudsman:

1 avenue du Président Robert Schuman
CS 30403
67001 Strasbourg Cedex
FRANKRIJK

Tel. +33 388172313

Fax +33 388179062

E-mail: eo@ombudsman.europa.eu

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Bijwerking van de modellen van de kaarten die door de ministeries van Buitenlandse Zaken van de lidstaten worden afgegeven aan geaccrediteerde leden van diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen, alsmede hun familieleden, zoals bedoeld in artikel 19, lid 2, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 85, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 15, PB C 64 van 19.3.2009, blz. 18, PB C 239 van 6.10.2009, blz. 7 en PB C 304 van 10.11.2010, blz. 6, PB C 273 van 16.9.2011, blz. 11, PB C 357 van 7.12.2011, blz. 3, PB C 88 van 24.3.2012, blz. 12, PB C 120 van 25.4.2012, blz. 4, PB C 182 van 22.6.2012, blz. 10, PB C 214 van 20.7.2012, blz. 4, PB C 238 van 8.8.2012, blz. 5, PB C 255 van 24.8.2012, blz. 2, PB C 242 van 23.8.2013, blz. 13, PB C 38 van 8.2.2014, blz. 16, PB C 133 van 1.5.2014, blz. 2, PB C 360 van 11.10.2014, blz. 5)

(2014/C 397/07)

De publicatie van de modellen van de kaarten die door de ministeries van Buitenlandse Zaken van de lidstaten worden afgegeven aan geaccrediteerde leden van diplomatieke en consulaire vertegenwoordigingen, alsmede hun familieleden, zoals bedoeld in artikel 19, lid 2, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) ⁽¹⁾ is gebaseerd op de informatie die door de lidstaten aan de Commissie wordt verstrekt overeenkomstig artikel 34 van de Schengengrenscode.

Naast de publicatie in het Publicatieblad wordt de lijst maandelijks bijgewerkt op de website van het directoraat-generaal Binnenlandse Zaken.

ESTLAND

Vervanging van de informatie die is bekendgemaakt in PB C 304 van 10.11.2010

Bijzondere identiteitskaarten

1. Diplomatieke en dienstkaarten die door het ministerie van Buitenlandse Zaken worden afgegeven:

1.1. Diplomatieke identiteitskaart

Categorie A — Hoofd van de missie en zijn/haar gezinsleden; blauw

Categorie B — Diplomaat en zijn/haar gezinsleden; blauw

1.2. Dienstkaart

Categorie C — Administratief personeel en hun gezinsleden; rood

Categorie D — Hulpfunctionaris; groen

Categorie E — Privépersoneel; groen

Categorie F — Estse burger en permanent ingezetene die in een buitenlandse missie werkt; groen

Categorie HC — Honorair consul; grijs

Categorie G — Personeel van een internationale organisatie of andere instelling en hun gezinsleden; oranje

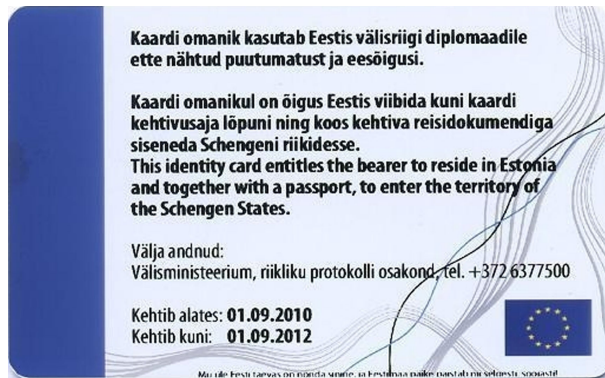
⁽¹⁾ PB L 105 van 13.4.2006 van blz. 1.

Diplomatieke identiteitskaart ⁽¹⁾

Voorzijde



Rugzijde



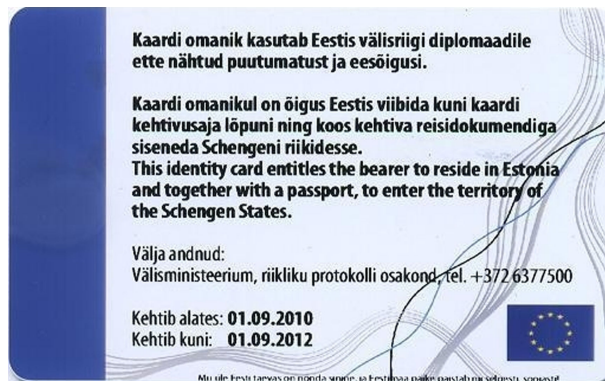
Kleur — blauw

Categorie A — Hoofd van de missie en zijn/haar gezinsleden

Voorzijde



Rugzijde



Kleur — blauw

Categorie B — Diplomaat en zijn/haar gezinsleden

Dienstkaart

Voorzijde



Rugzijde



Kleur — rood

Categorie C — Administratief personeel en hun gezinsleden

⁽¹⁾ Zie ook de aanvullende informatie aan het eind van deze tekst.

Voorzijde



Rugzijde



Kleur — grijs

Categorie HC — Honorair consul

Voorzijde



Rugzijde



Kleur — oranje

Categorie G — Personeel van een internationale organisatie of andere instelling en hun gezinsleden;

Aanvullende informatie

Algemene kenmerken van de door Estland afgegeven kaarten:

Diplomatieke kaarten en dienstkaarten zullen de enige rechtsgrond voor verblijf in Estland worden voor het in Estland geaccrediteerde personeel van diplomatieke vertegenwoordigingen, consulaire vestigingen of vertegenwoordigingen van internationale organisaties.

Met een vanaf 1 oktober 2010 afgegeven diplomatieke kaart of dienstkaart **en een paspoort** kan de houder de Schengenlanden binnenkomen en daar reizen.

De vóór 1 oktober 2010 afgegeven diplomatieke kaarten en dienstkaarten blijven geldig tot de op de kaart vermelde datum, vormen samen met een diplomatiek visum of dienstvisum de rechtsgrond voor verblijf in Estland en worden voorlopig niet door nieuwe vervangen.

Technische beschrijving van de door Estland afgegeven kaarten:

De diplomatieke kaarten en dienstkaarten zijn plastic kaarten met afgeronde hoeken met als afmetingen 85 × 54 mm.

Op de voorzijde van de diplomatieke kaart en de dienstkaart staan de volgende gegevens:

- benaming van de kaart (Estse diplomatieke kaart of dienstkaart)
- volgnummer

- naam van de ambassade
- naam van de houder
- geboortedatum
- functie van de houder
- foto
- handtekening van de houder

Op de rugzijde staan de volgende gegevens:

- reikwijdte van de immuniteit
- informatie over de rechtsgrond voor verblijf in Estland
- autoriteit van afgifte (ministerie van Buitenlandse Zaken, nationale dienst protocol, telefoonnummer)
- geldig vanaf
- geldig tot

Het Estse ministerie van Buitenlandse Zaken geeft de volgende diplomatieke kaarten en dienstkaarten af:

1. aan het hoofd van een missie en zijn/haar gezinsleden: een diplomatieke kaart van categorie A (blauw);
2. aan een diplomaat en zijn/haar gezinsleden: een diplomatieke kaart van categorie B (blauw);
3. aan administratief personeel en hun gezinsleden: een dienstkaart van categorie C (rood);
4. aan dienstpersoneel en hun gezinsleden: een dienstkaart van categorie D (groen);
5. aan privépersoneel: een dienstkaart van categorie E (groen);
6. aan een Estse burger en permanent ingezetene die in een buitenlandse missie werkt: een dienstkaart van categorie F (groen);
7. aan een buitenlands honorair consul - een dienstkaart van categorie HC (grijs);
8. aan personeel van een internationale organisatie of andere instelling en hun gezinsleden: een dienstkaart van categorie G.

De volgende van een diplomaat afhankelijke personen die met hem/haar één gemeenschappelijk huishouden vormen, worden als gezinsleden beschouwd:

1. echtgeno(o)t(e);
2. een ongehuwd kind tot de leeftijd van 21 jaar;
3. een ongehuwd kind tot de leeftijd van 23 jaar dat studeert aan een instelling voor hoger onderwijs in Estland;
4. een ander gezinslid in speciale gevallen.

Er wordt geen diplomatieke kaart of dienstkaart afgegeven voor missies van minder dan 6 (zes) maanden.

Aan administratief personeel van buitenlandse missies dat niet in Estland woont, worden geen dienstkaarten afgegeven.

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL